

Porównanie tłumaczeń I Machabejska 11:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gdy udał się do Syrii z pokojowym przesłaniem, mieszkańcy miast otwierali mu bramy i wychodzili na spotkanie, ponieważ istniał nakaz króla Aleksandra, aby go witano, bo był jego teściem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zapewniając o pokoju, udał się do Syrii, a mieszkańcy miast otwierali przed nim bramy i witali go. Obowiązywał bowiem rozkaz króla Aleksandra, aby go przyjmować, gdyż był jego teściem.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І він вийшов до Сирії з мирними словами, і йому відкривали ті, що в містах, і його зустрічали, бо був приказ царя Александра зустріти його, томущо він був його тестем.